



印尼 - 中国经济、社会与文化合作协会

1985年7月5日在新加坡香格里拉酒店乌支厅，印中两国签订了一项划时代的印中直贸协议，印方由当时印尼商会总主席苏甘达尼博士（印尼-中国经济、社会与文化合作协会创始人）代表，而中方由中国商务部国际贸易促进会（CCPIT）主席王耀庭代表，双方签署了印尼中国互交直贸备忘录。此备忘录签署之后，印中两国开始直接通商，对两国自1966年断交以来重新复交铺平了道路。于1990年8月6日，中国国家外交部长钱其琛与印尼外交部长阿利阿拉塔斯在印尼独立宫举行了印中外交恢复正常的备忘录签署仪式，由李鹏总理和苏哈托总统见证该签署仪式。

上述印中外交关系正常化备忘录签署之后，印中两国为进一步加强交流合作，印尼政府授权当时印尼商会总主席苏甘达尼博士于1992年7月3日在印尼首都雅加达成立了印尼-中国经济、社会与文化合作协会（LIC）。全面对接中国人民对外友好协会。

协会宗旨：对接中国人民对外友好协会共同开展印中民间友好交往，组织两国经济、文化、科技、人才等代表团互访交流；搭建印中两国人民相互了解、建立信任、发展友谊的合作平台，促进印中双方在经济、社会与文化等多领域合作，实现互利共赢；协助印中两国政府建立和发展地方友好城市关系的交流与合作。

协会会员约5000人以上，包括印尼所有著名华商，所有印尼本地著名企业家，政府退休官员（其中两任印尼驻中国大使是我们协会副会长还有国家议员及部长等高层），还有印尼在华的留学人员组建的青年部。



苏甘达尼主席与佐科威总统为印中协会大楼竣工剪彩

印中协会大事记：

- 1、1992年9月7日，中国国家主席扬尚昆在北京接见了印中协会（LIC）代表团
- 2、1993年4月26日。邓朴方先生率领中国残疾人艺术团访问印中协会（LIC）
- 3、1994年10月7日，中国国家副总理吴仪到访印中协会（LIC）
- 4、1994年11月18日，中国国家主席江泽民出席亚太经合组织（APEC）元首会议期间，到访印中协会（LIC）
- 5、1995年8月23日，中国国家主席江泽民在中南海接见印中协会（LIC）总主席
- 6、1996年5月14日，中国国家副总理朱镕基访问印尼，会议期间到访印中协会（LIC）
- 7、2000年7月22日，中国国家主席胡锦涛应印尼总统梅加瓦蒂邀请访问印尼，印中协会（LIC）代表在香格里拉大酒店与胡锦涛进行经济对话，并设晚宴欢迎，列席的政府要员有外交部

副部长王光亚、中共中央书记处书记令计划、国家发展计划委员会副主任汪洋、中国对外经济贸易合作部副部长陈新华和中华人民共和国大使陈仕球。

8、2001年11月8日，印中协会（LIC）在雅加达香格里拉大酒店设宴招待中国国家总理朱镕基及其代表团。

9、2001年11月15日，印中协会（LIC）代表团受中华人民共和国副总理钱其琛接见。

10、2002年9月2日，印中协会（LIC）在雅加达香格里拉大酒店设晚餐欢迎中国人大委员长李鹏访问印尼。

11、2003年10月17日在印尼举行东盟+4国（日本、中国、韩国和印度）高峰会议，印中协会（LIC）在雅加达香格里拉大酒店设晚餐欢迎中国国家总理温家宝。

12、2005年4月，中华人民共和国国家主席胡锦涛访问印尼，出席万隆亚非会议。会议期间到访印中协会（LIC）

13、2010年11月，应印度尼西亚共和国人协议长陶菲·基玛斯的邀请，中国人大委员长吴邦国访问印尼，会议期间到访印中协会(LIC)



14、2011年4月中国国家总理温家宝访问印尼，会议期间中国驻印尼大使章启月和印尼外交部长马尔迪、贸易部长冯慧兰陪同总理温家宝到访印中协会(LIC)



15、2013年10月中国国家主席习近平在印尼巴厘岛出席APEC峰会，彭丽媛夫人出席了印尼总统苏西洛夫人阿妮为与会亚太经合组织成员经济体领导人配偶举行的活动。阿妮在协会迎接彭丽媛，并亲手为彭丽媛系上印尼传统服饰“沙龙”。该活动由印中协会(LIC)全程安排。



16、2015年4月，印尼万隆亚非会议60周年纪念大会开幕。来自亚非国家的22个领导人及91个国家的嘉宾步入1955年亚非会议第一次举行的拱形顶大厅，我们印中协会(LIC)全权负责印尼万隆亚非会议60周年纪念图片展的分会场。



佐科威总统和习主席合影

17、2015年7月中国政协主席俞正声对印尼进行正式友好访问，会议期间人民协商会议主席祖尔基弗利、国会议长诺凡托和地方代表理事会副主席法洛克陪同中国政协主席俞正声到访印中协会(LIC)

18、2017年8月印中协会(LIC)大厦竣工典礼，印尼现任总统佐科威亲自剪彩。
19、2017年11月中国国务院副总理刘延东在雅加达会见印尼总统佐科威。印中协会(LIC)重要领导出席会见活动

总理李克强到访印中协会(LIC)
21、2018年11月中国国家主席习近平在莫尔兹比港会见印度尼西亚总统佐科威。印中协会(LIC)重要领导出席会见活动

20、2018年5月中国国家总理李克强将正式访问印尼，会议期间中国外交部副部长孔铨佑，印尼副总统卡拉陪同



印尼驻中国苏庚大使

Tel: +62 21-22958957
Fax: +62 21-22958958
Add: Sahid Sudirman Center 43 Floor
JL. Jend. Sudirman No.86 Jakarta 10220



中国驻印尼刘建超大使



印中协会30周年纪念金银币



印尼驻中国周浩黎大使

曾接见印中协会(LIC)创始人及重要领导以及到访我们协会办公室的历任印度尼西亚总统：
第二任 苏哈托 Suharto 1967年3月12日--1998年5月21日
第三任 哈比比 Baharuddin Jusuf Habibie 1998年5月21日--1999年10月20日
第四任 瓦希德 Abdurrahman Wahid 1999年10月20日--2001年7月23日
第五任 梅加瓦蒂 Megawati Sukarnoputri 2001年7月23日--2004年10月
第六任 苏西洛 Susilo Bambang Yudhoyono 2004年10月--2014年10月
第七任 佐科威 Joko Widodo 2014年10月--至今

印度尼西亚
商報

INDONESIA SHANG BAO

印度尼西亚商报集团

2000年4月17日，“印度尼西亚商报”（以下简称商报）以华文报章姿态出现，是1998年印度尼西亚进入改革时代后首家创刊的华文报纸。商报立场中立，为适应时代要求，以及满足本国读者对华文报的需求，成为本国华裔族群信息与联络的媒体，提供读者最新、准确、可信的各种讯息。它是在响应印度尼西亚前总统瓦希德“全球华人必须效忠他们所出生或成为公民的国家，但绝对不能放弃中华文化”的宣言下创刊的。

商报最初时期仅以12个版面出版。两年之后，即2002年，商报已增加到16个版面，至今已出版20个版面。广告多时增加版面以保持新闻内容，商报每日的读者群有10多万人。商报与印度尼西亚文版“Bisnis Indonesia”报及“希望之光”（Sinar Harapan）午报同属一个集团。该发行集团也同样出版其他报刊，如印度尼西亚文版的“梭罗邮报”（Solo Pos）日报，“德博观察”（Monitor Depok）日报，“Trend Digital”及“Bisnis Uang”刊物。

在中文商报未创刊之前，本报业集团最先拥有印度尼西亚文版“Bisnis Indonesia”日报，于1985年12月14日创

刊，是印度尼西亚第一份着重于工商及财经新闻报道的报刊。目前“Bisnis Indonesia”日报已成为印度尼西亚全国最具权威性的商业报刊，深受工商界人士的喜爱和支持。该报的读者群每日达到20多万人。本报业集团所属“希望之光”（Sinar Harapan）午报，应数历史最悠久的报纸。“希望之光”于1961年创刊，历经六十年代中叶的动乱期，一贯坚持不偏不倚的报道立场。1986年，因敢于报道当时苏哈多政权内部的腐败而被迫封闭。苏哈多总统下台后的2001年恢复刊行。该报是我国历史最悠久，最具权威性的午报。目前“Sinar Harapan”报的读者群有30多万人。1997年，本报业集团于中爪哇省的古都梭罗市出版“梭罗邮报”（Solo Pos）日报，创刊目的在于协助梭罗市发展成为国际大都市。“Solo Pos”日报每日的读者群约有35万人。此外，本报业集团也出版地方性的报纸，即是“德博观察”（Monitor Depok）日报。该报于2003年出版，旨在为雅加达卫星城市德博市的居民提供各方面与该市有关的信息。近十年来，德博市的人口与建设都在急速增长，现已发展成为朝

气蓬勃的小城市。因此Monitor Depok报的问世对德博市民有很大的作用。目前“德博观察”报的读者群有10多万人。

本报业集团还拥有2家出版刊物，即“Trend Digital”与“Bisnis Uang”小报刊。“Trend Digital”是一份详细分析信息科技的小报，更多是报道有关手机或潮流玩物的科技产品。该小报于2004年6月1日问世，目前拥有约10多万人的读者群。至于“Bisnis Uang”是一份详细并深入地分析家庭财政计划及良好管理法的小刊物。该刊物于2005年8月5日发行，读者群约5万多人。



佐科威总统到訪印尼商报

一. 创刊人：苏甘达尼

《印度尼西亚商报》的创刊人兼董事长是苏甘达尼（Sukamdani Sahid Gitosardjono）博士。苏甘达尼是印度尼西亚最成功的企业家之一，也是印度尼西亚工商会名誉主席、印中社会、文化与经济协会主席。



佐科威总统与商报员工合影

苏甘达尼，出生在印度尼西亚中爪哇梭罗河畔的农民家庭，经过几十年的奋斗，已在诸多领域创出了非凡业绩，他几乎是白手起家，最后建立了自己庞大的企业“王国”——萨希德（Sahid）集团，集团属下的企业包括印度尼西亚最大的连锁酒店（分布于全国各大小城市）、Sahid 旅游专科学校、医院、旅行社等。同时，苏甘达尼是目前最受全印度尼西亚华裔企业家尊敬的原住民，他自 10 年前就发起要求解禁华文的运动。作为印度尼西亚 - 中国经济社会文化合作协会总主席，苏甘达尼立志于通过印中经济交流，加强了两国之间的经贸发展和友谊。他穿针引线，搭建印中友好关系的桥梁，是促成印度尼西亚与中国恢复邦交的幕后功臣之一。

2002 年中期，印度尼西亚的 Cahaya Pelangi Persada 集团购买了商报 75% 股权，2003 年初正式接管商报的业务运作。企业家谢翰贤正式领导商报，并聘请曾任马来西亚资深报人的吴仲达先生为执行总编辑。自此以来，商报脱胎换骨、面貌一新，从商业性报刊变成了综合性的华文日报。

二. 目前领导班子

社长：谢翰贤
副社长：Banjar Chaeruddin
总编辑：陈羨谋
副总编辑：孙继飞
执行编辑：秦荣晟、黎聪新、黄小凤、杨子强、周勇汉
编辑委员：冯慧兰（主席）、Sudrajat、Daud Sinjal、洪培才
经理：蔡梅丽（广告业务部）、Rinna Melya（会计 财政部）、R Harris（行政 发行部）。



世界华文媒体论坛大学生志愿者

三. 读者分布

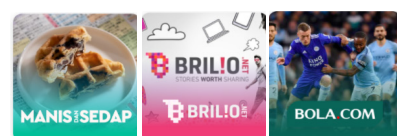
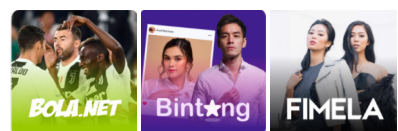
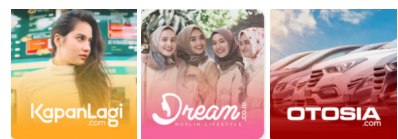
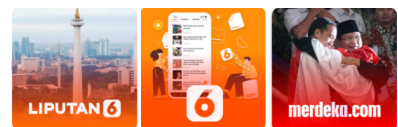
年龄分布在 35 岁至 65 岁之间，读者遍布商家、文化界、教育界等。订户也有来自中国、新加坡、马来西亚等地企业驻印度尼西亚的高级职员与技术人员。读者群约 10 多万人，其中 57% 为男性，43% 为女性读者。

四. 商报新媒体中心

当前，海外传统华文传媒面临着受众不断萎缩、广告收入下滑的困境。与此形成鲜明对比的是，移动互联网新媒体受到新移民，特别是年轻华人移民的欢迎。由于华人移民的素质普遍较高，习惯使用手机、电脑等更快捷地浏览新闻，华文新媒体已成为华人信息交流的重要平台。印尼商报成立了新媒体中心，建立运营印尼商报新网站，印尼商报 APP，印尼商报公众号和小程序，代表印尼商报与中新社，新华社达成战略合作，获得南方日报集团和中国生命时报在印尼海外发行权。实现印尼商报从华文媒体到新媒体的转型，实现了印尼商报新闻信息以中文，印尼文覆盖印尼全境的线上线下用户。

在移动互联网时代下，印尼商报华文板块危机中转型升级，发挥印尼商报集团的多语种综合

媒体优势，在 2017 年带头发起了印尼新媒体联盟：印尼新媒体联盟中的 KLY 集团是印尼最大的在线媒体公司，社交媒体粉丝超 4500 万，网站每月独立访客 1 亿多，旗下包含网站有 kapanlagi.com ; liputan6.com ; vemale.com ; ,otosia.com ; bingtang.com ; brilio.net ; bola.net ; fimela.com ; bola.com ; merdeka.com ; dream.co.id ; famous.id 。



目前印尼商报通过印尼新媒体联盟的平台资源整合，实现了华文媒体资源与印尼文媒体资源的全面整合，在信息资源，客户资源，渠道资源，技术资源，人才资源的多方面资源共享，完成了从单一华文报纸到多语种，电视，电台，杂志，网站，微信公众号，微博，Facebook，APP 媒体，自媒体等全媒体平台化的升级转型，实现了传统海外华文媒体扭亏为盈的挑战，我们对印尼商报未来的发展前景充满信心。



世界华文媒体论坛演讲嘉宾合影



东南亚主流媒体湾区行采访



海外华文媒体四川行



南方日报创刊 66 周年



印尼商报 18 周年感言



商报 20 周年纪念金银币



印度尼西亚广东省商会

印度尼西亚广东省商会在中国驻印尼大使刘建超先生的指导先，于2011年8月8日在雅加达正式成立。本商会是在印尼正式注册登记，具有独立法人资格的社团组织，现任会长孙继飞先生担任法人代表。

本商会性质：是在印尼的广东籍人士及广东地区企业人员自愿组成的，从事商务沟通、贸易交往、信息传递的非盈利性的社会团体组织。实施自我管理、自我服务、自我协调的活动方式。

本商会宗旨：做好为会员服务、为社会服务、维护会员合法权益，协调同业关系，立足印尼市场、发挥广东工商企业经营的特色和优势，本着自愿互助、共同发展的原则，通过民间渠道，沟通信息、交流经验，招商引资推动印尼发展与合作，团结和引导广东来印尼商家、企业及各类经济组织的有序发展，使在印尼的广东籍经营投资企业和个体经营者更快地地上规模、上档次、创品牌、稳步健康地发展，为印尼经济繁荣做贡献。

商会现有登记会员主要由广东籍人士及广东地区企业在印尼工作人员自愿参加，会员总数约100人，来自不同行业。

本商会自成立至今参与和组织的相关活动如下：

1. 印尼广东商会与深圳特区报等报业媒体共同组织深圳企业“走出去”印尼座谈会。

2. 2012年11月13号，由中国驻棉兰总领馆、苏北省政府、苏北工商会、苏北印尼中国经济、社会、文化合作协会联合举办的印尼北苏门答腊—中国广东企业家交流会在棉兰举行，苏北省和棉兰市政府官员、广东侨商印尼考察团、印尼广东省商会会员企业代表、苏北省企业家200多人出席。

3. 2012年9月3日，印尼广东商会与印中协会（LIT）共同推动深圳市与万隆市姐妹城市结盟并组织中国（深圳）—印尼经贸合作交流会。

4. 2015年5月22日，孙继飞会长代表广东省外办在雅加达省政府会客厅正式会见了印尼雅加达省副省长Djarot Saiful Hidayat，深入探讨和推荐广东省与雅加达省友好结盟的具体合作事宜。

接待了多批来自广东地区的各类代表团访问印尼并参与活动交流。为来印尼寻求商机的广东企业和人员提供咨询和帮助，本着服务会员，服务社会的原则，努力开拓印尼与广东省沟通交流渠道，推动合作共赢。



广东省与苏北省交流会



会见雅加达副省长 Djarot



会见雅加达正副省长



中国驻印尼刘建超大使



印尼清华大学校友会

2010年2月3日晚，由“第一届清华大学印尼企业家高级商务研讨班”的36位学员共同发起的“印尼清华大学校友会”成立仪式在印尼雅加达太阳城国际大酒楼隆重举行。中国驻印尼大使章启月阁下，清华大学校务委员会副主任、清华大学校友总会副会长荣泳霖教授，清华大学经济管理学院高级管理培训中心主任薛镭教授，印尼中国经济文化社会合作协会总主席苏甘达尼博士，以及300多位印尼华商领袖和企业精英出席了成立仪式。



印尼清华校友会成立

荣泳霖教授首先代表清华校友总会把清华校旗赠送给印尼清华校友会主席谢瀚贤先生，章启月大使、薛镭教授，印尼著名华商郑年锦先生共同见证了这一庄严时刻。谢瀚贤先生首先发言，他表示自己作为校友会第一届主席，感到责任重大，印尼清华大学校友会要把清华精神在印尼发扬光大，为会员们提供更多的活动和资讯。随后，薛镭教授介绍了清华经济管理学院，并表示要为印尼华商们提供更多更精彩的课程，为大家的事业发展提供更多的支持和帮助。荣泳霖教授代表清华校友总会，对印尼清华校友会的成立表示祝贺，并且希望大家能在校友会这样一个不分地位、不论贫富的组织中平等交流，共同发展。章启月大使也代表中国驻印尼大使馆对印尼清华校友会的成立表示祝贺，并希望通过校友会的工作促进中国与印尼企业更紧密的合作，从而促进两国关系的进一步发展。最后，第一批印尼清华校友会会员与各位贵宾们共同合影，并一起回顾了了在清华学习的美好时光。



邹勇校长到访印尼



苏西洛总统授予清华大学名誉博士

2012年3月23日下午印度尼西亚总统苏西洛先生到访清华大学，接受学校授予的名誉博士学位并发表演讲称，对中国和印度尼西亚两国未来关系的发展充满信心。

学位授予仪式上，清华大学校长陈吉宁向苏西洛颁发了名誉博士学位证书，中国驻印尼大使刘建超先生等人现场见证。

随后，以“中国—印尼的战略伙伴关系对促进亚太地区和平与繁荣的作用”为主题，苏西洛总统发表了演讲。他表示，来到

举世闻名的清华大学并获得名誉博士学位，感到骄傲和自豪。清华大学已同多所印尼的大学建立了合作关系，目前有75位印尼留学生在清华学习，不久后还会有更多的印尼学生来清华留学。

向清华师生们简单介绍印尼近年来的发展情况后，苏西洛总统说：“印尼与中国近年来在政治、安全等各领域的合作发展迅速，很高兴看到两国高层与民间互访日益频繁。”他希望两国今后继续加强双边合作，为地区的和平、安全和繁荣发挥作用。

苏西洛表示，两国青年肩负着促进两国未来合作与良好关系的重任，希望两国青年今后能更广泛地交流，为促进地区发展作出贡献。

苏希洛访华期间，两国多家企业将签署合作意向书，中国铁建股份有限公司，中国冶金科工集团公司、中航国际、中国商用飞机有限责任公司等多家企业与印尼公司签署合作项目。合作项目总金额高达100至120亿美元。



陈吉宁校长到访印尼



清华大学钱颖一教授到访印尼清华校友会